



No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <http://www.ibo.org/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse <http://www.ibo.org/fr/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <http://www.ibo.org/es/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

**Latín**  
**Nivel medio**  
**Prueba 1**

Martes 14 de mayo de 2019 (tarde)

Número de convocatoria del alumno

1 hora 15 minutos

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Instrucciones para los alumnos**

- Escriba su número de convocatoria en las casillas de arriba.
- No abra esta prueba de examen hasta que se lo autoricen.
- Traduzca un texto.
- Escriba su traducción en la casilla provista a tal efecto.
- Se permite el uso de un diccionario en esta prueba de examen.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[90 puntos]**.



Traduzca **un** texto al español. Escriba su traducción en la casilla provista a tal efecto.

**1. Cicerón explica cómo la avaricia de los magistrados ha hecho que Roma sea impopular.**

difficile est dictu, Quirites, quanto in odio simus apud exteras nationes propter eorum, quos ad eas per hos annos cum imperio misimus, libidines et iniurias. quod enim fanum putatis in illis terris nostris magistratibus religiosum, quam civitatem sanctam, quam domum satis clausam ac munitam fuisse? urbes iam locupletes et copiosae requiruntur quibus causa belli propter

5 diripiendi facultatem inferatur.

Cicerón, *pro Lege Manilia* 65

Todos los textos provienen de la biblioteca digital Perseus, bajo licencia  
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/us/deed.es>



Lined writing area with 30 horizontal dotted lines.



08EP03

Véase al dorso

2. **Odiseo relata cómo desveló que Aquiles estaba disfrazado y lo reclutó para la guerra contra Troya.**

praescia venturi genetrix Nereia<sup>1</sup> leti

dissimulat cultu natum, et deceperat omnes,

in quibus Aiace<sup>2</sup>, sumptae fallacia vestis.

165 arma ego femineis animum motura virilem

mercibus inserui, neque adhuc proiecerat heros

virgineos habitus, cum parmam hastamque tenenti

“nate dea,” dixi “tibi se peritura reservant

Pergama<sup>3</sup>! quid dubitas ingentem evertere Troiam?”

170 iniecique manum fortemque ad fortia misi.

Ovidio, *Las metamorfosis* 13.162–170

Todos los textos provienen de la biblioteca digital Perseus, bajo licencia  
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/us/deed.es>

---

<sup>1</sup> Nereia, ae: de Nereo (Tetis, madre de Aquiles)

<sup>2</sup> Aiax, cis: Áyax

<sup>3</sup> Pergama, arum: Pérgamo (la ciudad)



A large rectangular area containing 25 horizontal dotted lines for writing.



**No** escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en esta página no serán corregidas.



08EP06

**No** escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en esta página no serán corregidas.



08EP07



**No** escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en esta página no serán corregidas.



08EP08